

# F O A I A

pentru

## MURTE, ȘIERRA ȘI LITERATURA.

Nr. 13.

MERCURIU, 31. MARTIU

1854.

### Documinte vechi pentru istoria națională Transilvană.

#### STATUTORIO RELATORIAE

Conventus S. Crucis de Lelesz quod Balk et Drág nemine contradicente statuti fuerint titulo novae Donationis in Possionibus Azzyvag Borzlyuk etc. 1392. \*)

Omnibus Christi fidelibus praesentibus pariter, et futuris praesens scriptum inspecturis, Dominicus praepositus, et conventus ecclesiae Sanctae Crucis de Lelesz, salutem in omnium salvatore ad universorum notitiam harum serie volumus pervenire quod nos literas Serenissimi Principis Domini nostri Sigismundi Dei Gratia Regia Hungariae; Dalmatiae, Croatiae etc. Marchionisque Brandenburgiae nobis directas, honore quo decuit recepimus in haec verba:

Sigismundus Dei Gratia Rex Hungariae etc. fidelibus suis Conventui Ecclesiae de Lelesz salutem et gratiam. Cum nos quasdam Possessiones Olachiales duo Azzyvay, Borzlyuk, duo Eurvynys Bassafalv, Tryvarcha, et Kamyn vocatas in Districtu de Erdead habitas cum universis suis pertinentiis quae olim per Dominum Ludovicum Regem Magnificis Viris Dominis Balk et Drag Vajvodis Comitatum Maromorusii, et de Ugucha donatae fuerant, in quarum etiam nunc existunt Dominio pacifici, et quiete, memoratis Drág et Balk Vajvodis pro ipsorum fidelibus servitiis per alias literas nostras novae donationis titulo perpetuo duximus conferendas, ipsasque eidem statui facere velimus,

lege Regni nostri requirente. Fidelitati igitur vestrae firmiter praecipiendo mandamus, quatenus vestrum mittatis hominem pro testimonio fidelignum, quo praesente Laurentius de Bathar, aut alter Laurentius filius Abrahæ de Gyakfalva vel Dominicus de Fanchoca sive Georgius filius Ladislai de Egrus alijs absentibus homo noster etc. (reliqua juxta stilum solitum mandati statutorii). Datum in descensu nostro Campestri contra Turkos in Regno Rasciae in festo B. Jacobi apostoli a. D. 1392.

Nos igitur mandatis ejusdem Dni nostri Regis obediē cupientes, ut tenemur, una cum praefato Georgio, filio Ladislai de Egrus, homine dicti Dni Regis, hominem nostrum videlicet Gallum Literatum notarium nostrum ad praemissas Possessionarias Statutiones faciendas pro Testimonia transmisimus qui demum exinde ad nos reversi nobis voce consona retulerunt eo modo quod ipsi Sabbatho proximo ante festum nativ. B. Mariae Virginis de novo elapsum etc. nullo contradictore inibi existente. In cuius rei memoriam etc. Datum in Festo B. Mathaei Apost. et Evangelistæ a. D. supradicto.

Originale in Archivo Lelesziensi.

LITERAE  
Castellani et duo decim Juratorum Provinciae Haczeg. In certa controversia inter Kenesios subversante. 1398. \*)

Nos Styborius de Dobusky Castellanus et duodecim Jurati Provinciae Házak \*\*) notum faci-

\*) Vaivodii romani Balcu et Dragu era pri-mescu donatiuni de cateva sate. Vedi pe atunci romanii ear' era buni, pentru ca se apropia turci. —

\*\*) Aici Knezii (Primates, primores) romaneschiearasi se vede ca au avut o insemnare in tiara, a carei urme s'au perduat mai tardiu.

\*\*\*) I. e. Haczeg prein de anno 1398 Haczeg

mus universis praesentem paginam inspecturis, quod coram magnifico viro D. Styborio Vajvoda Transilv. constituti famosi Domini Dragota et Jon Fratres, et Knesy, de Riul Alba \*) proponentes, et quaerulose agitantes contra honestos viros Janustinum et fratres suos Bassarabe, et Custe Knesios de Riussor dicentes, quintam partem unius marcae argenti, ab antiquis annis per ipsos Janustum, Bassarabe, et Custe, ac per parentes ipsorum pro ipsis Dragota et Joan ad Cameram Domini Regis, vel Domini Vajvodae traditam ad dandum jam recusarent, Uter de Jure dare debeant et ad dandum teneretur, ubi tunc praenotati Knesy Janustinus, Bassarabe, et Custe responderunt, et dixerunt, quod per ipsos seu parentes ipsorum nunquam pro eis data, et persoluta fuisset, quia causam nunquam fide dignis et ipsorum sermonibus nobis supra scriptis Stiborio nec non duodecim Juratis adjudicandum, in Haczak dictus Dominus Vajvoda comisit, pro quo de nomine, secundum juris exigentiam, et sententiam definitivam, quod memorati Knesy Dragota et Joan pro parte ipsorum dare debent, sine omni dilatione, et contradictione, quintam partem unius marcae argenti, et de eadem summa, et saepe dicti Knesy Janustinus, Bassarabe, et Custe, pro parte ipsorum residuas quatuor partes, et non plus ut tota marca praescripta adimpleatur, debent persolvere; de eisdem summae. In ejus rei testimonium presens scriptum sigillorum nostrorum signaculo, est signatum. Datum Hatzak feria secunda ante festum B. Laurentii Martiris a. D. 1398.

Ex Transmissionibus causae Catharinae, Rutori Michaelis Kenderesi Consortis de a. 1778.

Edidit Fejér C. D. Tom. X, vol. VIII, p. 447.

### SIGISMUNDI REGIS

Mandatum Statutorium ut Joannes et Kende de Plomonyeze statuantur in possessione Nuxora Cttus Hunyad. 1404 \*\*).

Nos Sigismundus Dei Gratia Rex Hungariae, Dalmatiae, Croatiae etc. Marchioq. Brandenburg,

nondum fuit districtus, vocabatur Haczeg tartomáuya (Provincia Haczeg).

\*) Hodie Fejéryiz.

\*\*) Originea familiei romanesci Comite Kendesi (fiulu lui Candeza), care esiste pana astazi in Ardealu intre cele mai de frunte familii aristocraticice.

Saci Romani Imperii Ductor (sic!) Generalis, et Regni Bohemiae, Gubernator. Fidelibus suis Capitulo Albensis Tranniae salutem et gratiam quam nos quandam possessionem Nuxora vocatam in Cttu de Hunyad existentem fidelibus nostris Joanni filio Kende de Malomvizi \*) districtuque de Haczeg et per eum Kende fratri suo Uterino ipsorumque haeredibus et posteritatibus Universis per alias literas nostras exinde confectas, novae nostrae donationis titulo in perpetuum duxerimus conferendam, ipsos in dominium eiusdem, ipsumque per nostrum et vestrum homines legitime vellemus facere introduci, ideo fidelitati vestrae firmiter praecipiendo mandamus, quatenus vestrum mittatis hominem, pro testimonio fidedignum, quo presente Ladislaus seu Michael Chula, vel Nicolaus de Munchel, nam Barbini Leel de Barbátvize seu Kenderes de Zentgörg vel Nicolaus de Baachan \*) Dionisius de Szilvás aliis absentibus homo noster ad faciem predictae possessionis Nuxora vocatae vicinis et commetaneis suis Universis inibi legitime convocatis, et presentibus accedendo, introducat praefatos Joannem et Kende in dominium ejusdem, statuatque eandem eisdem, praemissae nostrae novae donationis titulo perpetuo possidendum, si non fuerit contradictum, contradictores vero si qui fuerint, citet ipsos contra memoratos Joannem et Kende in praesentiam Vajvodarum nostrorum Transylv. ad terminum competentem, rationem contradictionis eorum redituros. Et post haec huiusmodi introductionis et statutionis seriem, cum omnibus contradictorum, et citatorum, si qui fuerint terminoque assignato eisdem Vajvodis nostris more solito rescribat. Datum feria secunda proxima post festum B. Bartholomei Apostoli anuo Domini Millesimo trecentesimo quarto \*\*\*) (sic!).

L. S. (ab extra literarum appressi).

In dorso huius mandati de peracta statutione haec consignata leguntur: — — — — — Dionisio de Szilvás nostrum Martinum — — —

Ci fiindca chrisovulu dice: „Novae nostrae donationis titulo, este invedieratu, ca familia romanescă Candeza este si mai veche de catu dela a. 1404.

\*) Iata totu pe atunci inca si alte nume romanesci de primati ai Ardélului: Laslu si Michaiu de Cula, Niculae de Muncelu, Barbu fiulu (sin slavonesce) lui Lelu dela Apa Barbatului, Nicolae din Baceni etc.

\*\*) Buctius 1404.

de choro nostro — — — — — pia ante se-  
stum B. Mathaei apostoli statuisserent sine contra-  
dictione. Datum in festo Beati M. A.“

Originale superest in Archivo Capituli Alben-  
sis Tranniae.

In Transumto Capitulari de a. 1756. et item  
de a. 1754 possidet D. Franciscus Kenderesi de  
Felső-Szälláspatak.

## VENATULU DE ELEFANTI *in Indostanía.*

(Naturalu-istoricu.)

Inca cu o luna séu doue nainte de inceperea venatului, ingradescu locitorii — dupa cum povestesc Percival — unu tienntu mare in pregiuru, in midiuloculu unei padure de Cocus (unu soiu de finici), in carele cuprindu si unu conservatoriu de apa. — Ingradirea se face cu nesce pari mari, grosi si tiapeni, pe acestia-i intarescu legandui la olalta cu funi groza, si-i impletescu cu ramurii arborilor de prin pregiuru, dup'acea i acopere cu tufe si frundiari, ca parii si funile se nu se véda. Calea, carea conduce in acestu spatiu giurghisu numitu Kedah, e de tote partile proovediuta cu trepte lungi, anguste, in forma cerculare, cari se apropiu inosebite direptiuni de dins'a; afara de treptele aceste, care pentru unu Elefante su destulu de late, mai suntu si altele forte anguste, de pe care venatorii se rapedu asupra Elefantilor, si occasionalminte se potu érasi retrage, fara de a poté si persecutati. — In laintrulu acestui ocolu mare sunt mai multe despartiamente mici, la cari conduceu aseminea trepte, si la capetulu de dincolo este o carare obla spre a poté scote afara pe Elefante, dupa ce s'a pusu in securitate. — Totulu, aréta form'a unui Labirintu.

Dupa ce opulu e gata, diregatori'a locale rescola poporulu din tote parfile, si numai decatu se aduna o multime de barbati, mueri, si copii cu tobe si alte instrumente larmitorie. Acésta multime incungiura paduréle de tote partile, si deca nu le ajunge lumin'a dikei, aprindu neptea faclie, si la diarea loru canta catea, si strabatu vasele paduri, proovediuti cu arme de focu spre a se poté apera in contra neasteptatei navalire a fereloru selbatice, care facu trecerea prin paduri nesigura.

In acestu tempu, seteu adree pe Elefanti in cea mai de pre urma necessitate, fiindca cu cateva

dile mai nainte se punu pe la tote valile, si lacurile vigili, spre ai alungá dela ele; afara de acésta prin larm'a cea mare, si diarea facieloru, alungati din tote partile, si stremtorati, singuru ocolulu permanitu le mai remane, unde ei potu capetá locu de scapare, precum si apa in destula mesura. Cu totii dara din prenuma alérge catra acestu locu, catra care-i grabesce larm'a cea inspaimantatoria.

Ajunghendu la pragulu treptelor, cari conduceu la ocolu, prin instinctulu loru naturale, pricetu stramutat'a stare a locului; giurhiderea, si treptele, unde pre pucinu locu li se dà spre asti poté deprinde puterea, i — face se presupuna cumea se asta in periculu, si cumca li s'a pusu cursa in cale; deci si incepua se manifesta pe ei tote semnele de frica, in spaima: inse din dereptu nu li se lase nici celu mai pucinu tempu, de socotela si reculegere, nici potu in vre o parte, sen alt'a scapă, pentru ca din tote partile ii infesta larm'a, strigale, si naval'a inimiciloru sei. In acestu modu stremtorati pasiescu pe trepte nainte, si se restorna in loculu cercudatu.

Dupa ce in tipulu acest'a insielati sunt pusi in siguritate, dimitu la densii alti Elefanti inblanditi, inchidu tote calile retacitorie, afara de treptele cele anguste, pe care indigenii (pamentenii) se aprobia si intra la densii. Pe aceste trepte pasiescu venatorii nainte, intreprindiendu tote midiuloccele spre ai poté desparti de catra olalta, i-alunga in despartiamentele cele menunte, cari se asta in laintrulu ocolului.

Dupa ce si-au ajunsu acestu scopu, mai remaine inca una 'ndereptu, adeca se le pota' pune latiu 'n gûtu. La acésta fratii loru cei inblanditi facu unu sierbitiu mare venatoriloru, dandule ajutoriu, ca se-i pota legá — pe cei selbatici — cu funile de grumazi, si de pitioare. Dupa ce iau legatu ii scotu afara pe calea cea obla din Labirintu, si-i priponescu de arborii cei mai grosi. Intr' acestu tipu prinsii Elefanti sunt adeseori inderetnici si resistatori, la care 'ntemplare paditorii aseminei cantă refugia la cei inblanditi; acestia deca vedu pe fratii sei cei selbatici ca nu se pleca, se rapedu asupra loru i-tosenescu, si-i batu cu flitul loru, pana candu-i facu se asulte, si se fia impaciuti; si tote miscarile loru le pandescu ca nu cumva se faca vre o agresiune asupra staperului seu. In an. 1797 s'a primiu cu acestu modru in insul'a Ceylon 176 de Elefanti.

## R I N O C E R U L U.

(Naturalu-istoricu.)

Totu de acea plasa, si mai asemenia Elefante-lui — catu pentru constitutiunea trupesca, dar cu multu mai micu, si fara de botu lungu, ca aceluiu — e Rinoceriu (Rhinoceros). Acest'a are de asupra nasului unu cornu rotundu, a carui lungime e dupa etatea lui diversa; la unu Rinoceriu adultu de 1' lungu, si la radecina de 18" grosu; er la verva ascutitu, si indereptu carligatu. Gaurele nasului sunt tare departate de catra olalta, si se infla forte, candu animalele e irritatu. Buz'a de asupra spendiura preste cea de desuptu in diosu, si are in midjuloculu ei un montu, seu crescamentu subtire, care-lu potre lungi, si misca ca unu degetu; intr' acest'a e resedentia celui mai finu semticimentu al lui; ca acestui ajutoriu derima ramii de pre arbori, pipaia tote obieptele, si le apuca. Buz'a de desuptu, ca si cea de asupra e invescuta cu o crusta (pelitia cogiosa). Limba lunga, lata, si la cei betrani aspra. Colorea pelei e intunecata sura — broneta, si ici colea rosieteca, incarcata cu o multime de solti bulbucati, in mai multe locuri in puturi late, lenga, si preste olalta asiediatu; vertosimea ei e animalelui in miscarile sale cam impedectoria. Cu tote ca acestu animal e forte tantavu, potre totusi fugi iute, mergu inse pre departe aceia, carii asirma cumca iutiela lui ar intrece iutimea calului. Precum Ipopotamulu asia si Rinoceriu nu agredenza pre omu neiritatu, dar e cu multu mai selbatecu si mai periculosu, decumva densulu agredanduse se va irita. In lupta se servesce cu mai susu descrisulu seu cornu de pre nasu, ca si cu o arma; era pelea cea grossa, si vertosa inservesce in locu de scutu.

Rinocerulu ajunge la o 'naltime de 7' si lungime de 12'. Traiesce in Indi'a orientale mai alesu din coce de Ganges; iubesc singuretatea, de aceea si cauta spre locuintia padurele cele dese si umbrose, in apropiarea unoru riuri, balti, seu morastene. Se nutresce, candu-i liberu de pre arbori, ale carorou frundie si rami sucosi ori mladitie le rode, si le consuma; er in prinsoria manca pane

si fenu, din cea consuma cate 20 punti, din cest'a cate 100 punti pe di. — Venatu se face asia:

Doi venatori de Rinoceri — Agagi numiti — se suie la olalta, goli fara de nici unu inbracamentu pe unu calu. Celu de antaiu tiene — intr'o mana numai unu batiu seu o verga, era in cealalta frenele calului; celu de indereptu — unu cutit u 17 pollicari de lungu. Asia dispusi alerga cantandu dupa Rinoceri. Intemplantandusé ca se diaresca vr'unu calarescu numai decatu aprope de densulu, si dupa celu ajungu se intorec in giurulu lui in oscite direptiuni, ca se nu pota scapá. Ast'a vediend'o Rinoceriu vine in furia, si se gatesce de lupta, ce obserbandu venatorii, se alatura de elu in asia apropiare, incatul elu numai asupra calului, si a venatoriu lui celui de innainte si poate intorce tota atentiunea; intr' aceea venatoriu celu de indereptu sare de pe calu, si cu arm'a sa cea lata si forte ascutita, asia lovitura-i infige in vinele calacelor, catu le taie pe aceste de totu, dupa care nici se mai pota clati, ci strapunsu inca si cu lanci si sulitie, cade la pameantu bietulu, si more.

Baterca carnei de Rinoceriu e cam grumba, locnitorii din acele parti totusi o mananca. Cornu-i lu preluera pentru talpe, pantiere, scuti, si curele de calese.

Anticii Greci si Romani aveau Rinoceri unicomi, si bicorni in Indii loru gimnastici. Dupa tempurile romane s'an adusu in Europa Rinoceri numai unicorni, — si inca celu mai de antaiu la an. 1513 in Portugalia, al doile la 1685, si al treile la 1736 in Anglia, al patrule la 1741 in Amsterdam (Olandia), est'a e acelasi care la 1746 s'a arestatu in Lipsia, si care prin fabul'a lui Gellert „Sermanul Caruntu“ va fi de buna sema tuturor leptorilor interesantu. In 1770 s'a adusu unulu la Paris, in 1800 la Londonu, si in urma la 1819 unulu in Germania, care a fostu arestatu si in forul Lipsiei, asiadar' al doile care s'a vediutu pana atunci acolo. Acestuiua i-au urmatu mai tardiui mai multi. Remasitie de osa estoru asemenea dar estinsi, s'a afisatu prin pestere etc. in Anglia, Germania, Italia, si chiaru in Siberia sub al 64° al latimei nordice, s'a afisatu un cadavru de Rinoceru intregu, carele era invescutu cu pele desu perosa, avea doue corne, si era mai sulegatu, ca cei de acum. Si sfindea s'a gasit in partile nordice cele gerose subt ghiacie, se mai afisau in unele locuri carne lipita de pelealui.

---

*Indreptare.* In Nr. 10, art. „Versuntii romani“ pag. 42, col. 2, linea 23, in locu de o citesc: h (жимъгитѣ).